

金柑 可食用・可觀賞



封面故事

金柑 可食用・可觀賞

黃恩雄

金柑是一種食用方法簡單，而又營養豐富的水果，同時也是一種美化庭園的綠籬，及作為修身養性的盆景與觀賞植物，所以特別適合本省各機關、學校、工廠、家庭和目前都市與社區的推廣，用來美化環境。

金柑 又名金棗，原產我國，現有的品種包括果皮甜，供人鮮食用的馬來亞金柑、圓實金柑與長實金柑，和果皮沒有甜味，主要供人觀賞的金豆。

在我國南方浙江、安徽、福建、廣東和台灣等省均有金柑經濟栽培，但目前在本省，由於採收費工，單位面積產量不高，一般賣價也不盡理想，所以總栽培面積一直未能增加。

除馬來亞金柑是生長在熱帶地區以外，其他如圓實金柑、長實金柑和金豆，是能在亞熱帶多雨涼爽地區生長良好的柑桔品種，同時可以利用休眠的方式來抗寒，所以適合栽培金柑的氣溫很廣，在本省和日本

本州地區，長實金柑和金豆生長情形都很好，便是證明。

適作盆景綠籬

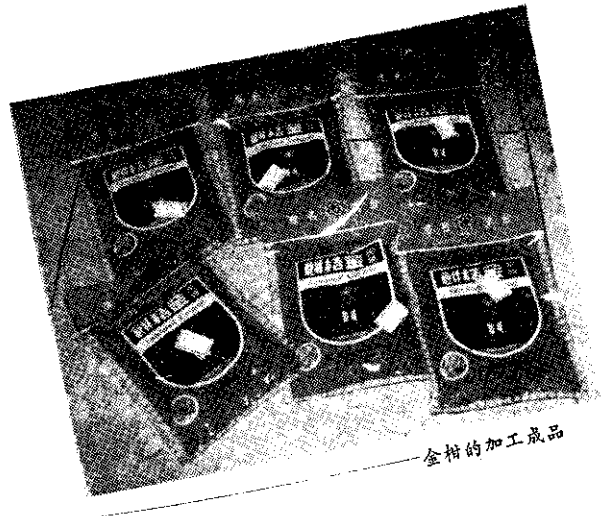
金柑是植株矮小的半灌木，所以除了利用果實之外，又將矮小的樹形、白色的香花以及金黃色的果實，作為盆景的材料。

在園藝事業發達的國家，金柑是一種很好的盆景與庭園觀賞樹木。又由於金柑與枳殼等柑桔的雜交種樹勢旺盛，分枝多，所以常常被作為綠籬，我曾在日本農林省與津柑桔試驗場前看到一長排金柑雜交種綠籬，只略加修剪後，便成為很理想的防風林。

本省多供加工

本省的金柑，大家都叫它“金棗”，是宜蘭地區的特產，大部份集中在員山鄉和礁溪鄉栽培，總生產面積約500公頃，年總產量約4,000公噸，每年10月下旬起至次年2月止是採收期，盛產季節為每年12月到次年1月，所以金柑鮮果供應市場的時期每年只有4個月左右。

因為成熟季節與椪柑、桶柑、柳丁等主要柑桔品種相衝突，所以只有少數以鮮果（帶葉）供應生食及春節期間敬神之貢品外，大部份都作為加工原料，如加工成金棗糕、鹽製金棗乾果、金柑果醬、柑餅等，加工廠分佈在彰化員林、台北地區及宜蘭一帶。



金柑的加工成品

塩漬伺機出售

青果合作社指導和協助金柑果農設置金柑加工池，把盛產期的金柑鮮果適時加以鹽漬或藥物處理，製成成品或半成品，予以儲存，以緩和供應鮮果市場過剩的壓力。

本省金柑加工的方法有：

(一)鹽漬：新鮮金柑加鹽15%，經加工滾桶攪拌約30分鐘後再放入加工池，貯放20天撈起，滴乾鹽水，

放入塑膠袋或其他容器中，以備再加工之用（半成品）。

(二)藥物處理：以具有特殊風味的藥物處理20天後取出，用塑膠袋包裝，以備再加工之用（半成品）。

(三)糖漬：新鮮金柑洗淨後，風乾，用刀切開果皮至果肉，再用不同濃度之糖水將金柑內水份滲出，加工成蜜餞的成品或半成品。

農民或青果合作社將金柑加工成半成品後，即可

農業、產業
機械之動力源

● 強力 ● 輕便
● 省油 ● 耐用

新發售
最大5.0馬力
EY20D〈直結形〉



汽油、柴油
二衝程・四衝程
一馬力至二十馬力
各馬力齊全

兼售ROBIN汽油及柴油發電機

汽油：LG071 LG101 LG151
RG121C RG201D
RG301D RG401D
柴油：RGK161 RGK301D



樂敏牌

ロビン
エンジン

製造元：
富士重工業株式会社

經銷處：
樂敏有限公司

台北市峨嵋街68號2樓
TEL 3613541-3



(鄭玲玲攝)

作較長期的儲存，等市價回升至合理價位時再出售。如此本省每年生產出來的金柑便可全部作合理利用，農民也可得到較理想的收益，不再擔心滯銷所帶來的損失。

具有潤喉奇效

每當人們感冒嚴重時會“口啞無聲”，這對一些以“口才”為行業的教師、推銷員等外務人員，更有“有

口難言”之苦。為解決這個問題，可將1粒加工過的鹽金棗乾放在口中，使生津潤喉。若已傷風失聲者，可將10粒左右的鹽金棗乾加50公克左右的冰糖，放入250C.C.左右的茶杯中，再用沸水沖泡熱飲，即可很快的達到生津復聲之效。

由此可知，金柑是一種食用方法簡單，而又營養豐富的水果，同時也是一種美化庭園的綠籬，及作為修身養性的盆景與觀賞植物，所以特別適合本省各機關、學校、工廠、家庭和目前都市與社區的推廣，用來美化環境。

又是採柑季節

春天金柑的花與芽之清香，會帶給人們春到人間的芬芳與活力。夏天那綠油油的茂密枝葉，帶給人們清心涼爽。秋天那結實累累的樹姿，給人們有很充實的感覺。到了冬天，那金黃色的果實，更給人在春節前有“黃金萬兩”財富以及高雅的氣氛。

金柑的果實小而數量多，是一種很耐“採”的果樹，在工資高的地方栽培是很不經濟的。但對存心打發時間的都市人來說，採收金柑確是一種很經濟的消遣活動。在金柑成熟的季節，人們隨意採食路旁、校園或公園的金柑果實，是何等美好的一種享受！



**三
SANKYO
共**

日本三共株式會社榮譽出品

全國唯一蒙農林廳正式推廣之水稻秧苗立枯病防治藥劑

立枯病特效藥!!

立枯靈 30%液劑

(殺紋寧·日名：夕チガレン)

殺菌並促進根的發育!! 抗寒害(凍傷)!!

一種農藥多種效果!!

立枯靈的特長

用立枯靈，確實防止立枯病，及立枯性腐敗症之發生。
 用立枯靈，可抵抗寒流及早晚溫差大的所造成之凍傷。
 用立枯靈，可增強根部活力，促進生長確保培育出健康苗。
 用立枯靈，能促使移植後提早成活並使生長力旺盛。
 用立枯靈，安全又簡便，可與他種農藥混合使用。

國外資料 (僅供參考)

立枯靈在國外尚用於防治林木苗木立枯病、瓜類苗立枯病、甜菜立枯病、蔬菜苗立枯病、康乃馨立枯病、甜椒立枯病、菸草猝倒病、蕃茄苗立枯病、萎凋病、草莓苗立枯病、大豆、紅豆、菜豆等豆科作物白絹病、菌核腐病。

台灣總代理 中國化學製藥股份有限公司 台北市襄陽路23號 電話：3816740~9

總經銷 寶昌貿易股份有限公司 台北市敦化南路514號之3三樓 電話：7052414
7050155